

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	إِنِّي
	ر س ل		ق و م	
او البتہ بے شکہ	را اولیرو مونږ	نوح علیہ سلام	طرف تہ د هغه د قوم	بے شکہ څہ
لَكُمْ	نَذِيرٌ	مُبِينٌ ﴿٢٥﴾		
	ن ذ ر	ب ي ن		
ستاسو دپارہ	ویرولو والا یم	بنه په بنکاره -		

أَنْ	لَّا تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهَ ۚ	إِنِّي
	ع ب د		ا ل ه	
چه	مه تاسو عبادت کوی	مگر	د الله تعالی	بے شکہ څہ
أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	يَوْمِ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾	
خ و ف		ع ذ ب	ي و م	
څه ویریم	په تاسو باند	د عذاب نه	د دردناک ورځ -	

فَقَالَ	الْمَلَأُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ
ق و ل	م ل ا		ك ف ر	ق و م
نو اووئیل	سردارانو	چا چه	کفر کړی وو	د هغه د قوم نه
مَا	نَرَاكَ	إِلَّا	بَشَرًا	مِثْلَنَا
	ر ا ي		ب ش ر	م ث ل
نه	مونږ وینو تا	مگر	یو انسان	د خپل ځان په شان
وَمَا	نَرَاكَ	اتَّبَعَكَ	إِلَّا	الَّذِينَ
	ر ا ي	ت ب ع		
او نه	مونږ وینو تا	چه اتباع کړی ده ستا	مگر	هغه خلقو چه

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

هُم	أَرَادِنَا	بَادِي	الرَّأْيِ	وَمَا
	رذل	ب دو	رأي	
هغوى	کتر دی ځمونږ نه	په ظاهره	په کتو	او نه
نَرَى	لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِنْ فَضْلِ	بَلْ
رأي			ف ض ل	
وینو مونږ	ستا دپاره	په خپل ځان باند	څه فضیلت	بلکه
نَظُنُّكُمْ				كَادِبِينَ ﴿٢٧﴾
ظ ن				ك ذ ب
مونږ ته ښکاره ته				دروغزن -

قَالَ	يَا قَوْمِ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كُنْتُ
ق و ل	ق و م	رأي		ك و ن
هغه اووے	اے ځما قومه!	آيا اوکتل تاسو	اگر چه	يم څه
عَلَىٰ بَيِّنَةٍ	مَنْ رَبِّي	وَأَتَانِي	رَحْمَةً	مَنْ عِنْدِي
ب ي ن	ر ب ب	أ ت ي	ر ح م	ع ن د
په يو واضحه دليل	د خپل رب د طرفنه	او هغه راکړې دے ماله	رحمت	د خپل طرفنه
فَعَمِيَّتْ	عَلَيْكُمْ	أَنْزَلْنَاكُمْ	وَأَنْتُمْ	
ع م ي		ل ز م		
بيا هغه پټ شو	په تاسو باند / ستاسو نه	آيا مونږ لازم کړو دا په تاسو باند	حالانکه تاسو	
كَارِهُونَ ﴿٢٨﴾				لَهَا
ك ر ه				
نه خوښولو والاي -				هغه

وَيَا قَوْمِ	لَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مَا لَأَع	إِنْ
ق و م	س أ ل		م و ل	
او اے ځما قوم!	نه څه ستاسو نه سوال کوم	په دے باند	د څه مال	نه دے

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى اللَّهِ	وَمَا	أَنَا
اچر		اله		
اجر خما	مگر	په الله باند	او نه	خه
بِطَارِدٍ	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّهُمْ	مُلَاقُوا
طرد		امن		ل ق ي
لری کولو والا یم	هغوی چه	ایمان تی راوړے دے	بے شکه هغوی	ملاقات کولو والا دی
رَبِّهِمْ	وَلِكَيْ	قَوْمًا	تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾	
رب ب	رای	قوم	چ هل	
د خپل رب سره	او لیکن خه	وینم تاسو	چه تاسو په جهالت کبن بی -	

وَيَا قَوْمِ	مَنْ	يَنْصُرُنِي	مِنَ اللَّهِ	إِنْ
قوم		ن ص ر	اله	
او اے خما قومه!	خوک به	مدد کوی خما	د الله نه	که چرے
طَرَدْتُهُمْ	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾		
طرد		ذک ر		
لری کړم خه هغوی	آیا ولی نه	تاسو نصیحت قبلوی -		

وَلَا	أَقُولُ	لَكُمْ	عِنْدِي	خَزَائِنُ
	ق و ل			خ ر ن
او نه	خه وایم	تاسو ته	چه خما سره	خزانے دی
اللَّهُ	وَلَا	أَعْلَمُ	الْغَيْبِ	وَلَا
اله		ع ل م	غ ي ب	
د الله تعالی	او نه	خه علم لرم	د غیبو	او نه
أَقُولُ	إِنِّي	مَلِكٌ	وَلَا	أَقُولُ
ق و ل		م ل ک		ق و ل
خه وایم	چه خه	یوه فرشته یم	او نه	خه وایم

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

لِلَّذِينَ	تَزْدَرِي	أَعْيُنُكُمْ	لَنْ	يُؤْتِيَهُمْ
رري	ري	ع ي ن	ن	أ ت ي
د هغوى دپاره څوك چه	سپك دى	ستاسو په نظرونو كښن	چه هيڅ كله نه	وركوى هغوى له
اللَّهُ	حَيْرًا	اللَّهُ	أَعْلَمَ	بِمَا
أله	خ ي ر	أله	ع ل م	
الله تعالى	څه خير	الله تعالى	بڼه پوهيرى	هغه چه
فِي أَنْفُسِهِمْ	إِنِّي	إِذَا	لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾	
ن ف س			ظ ل م	
د هغوى په نفسونو كښن دى	بې شكه څه به	بيا	ضرور د ظالمانو نه شم -	

قَالُوا	يَا نُوحُ	قَدْ	جَادَلْتَنَا	فَأَكْثَرْتَ
ق و ل			ج د ل	ك ث ر
هغوى اووې	اے نوح!	بې شكه	جكړه او كړه تا ځمونږ سره	بيا ډيره زياته او كړه تاسو
جِدَالَنَا	فَاتِنَا	بِمَا	تَعِدُنَا	إِنْ
ج د ل	أ ت ي		ع د ل	
جكړه ځمونږ سره	پس راوړئ ځمونږ طرفته	هغه چه	ته وعده كوې ځمونږ سره	كه چرې
كُنْتُ	مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٢﴾			
ك و ن	ص د ق			
په ته	د ريشتينو نه -			

قَالَ	إِنَّمَا	يَأْتِيَكُمْ	بِهِ	اللَّهُ
ق و ل		أ ت ي		أ له
هغه اووې	بې شكه	رابه ولې تاسو ته	هغه	الله تعالى
إِنْ	شَاءَ	وَمَا	أَنْتُمْ	بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾
	ش ء أ			ع ج ر
كه چرې	هغه او غواړي	اونه يئ	تاسو	عاجز كولو والا -

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

وَلَا	يَنْفَعُكُمْ	نُصْحِي	إِنْ	أَرَدْتُ
	ن ف ع	ن ص ح		رود
او نه	تاسو له فائده درکولے شی	نصیحت ځما	که چرے	ځه او غواړم
أَنْ	أَنْصَحَ	لَكُمْ	إِنْ	كَانَ
	ن ص ح			ك و ن
چه	ځه نصیحت او کړم	تاسو ته	که چرے	دے
اللَّهُ	يُرِيدُ	أَنْ	يُغْوِيَكُمْ	هُوَ
أل ه	رود		غ وي	
الله تعالى	غواړی	چه	هغه بے لارے کړی تاسو	هم هغه
رَبُّكُمْ	وَالِيهِ	تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾		
رب ب		ر ج ع		
رب دے ستاسو	او طرفته د هغه به	تاسو واپس کړی -		

أَمْ	يَقُولُونَ	أَفْتَرَاهُ	قُلْ	إِنْ
	ق و ل	ف ر ي	ق و ل	
آیا	هغوی وائی	هغه د ځان نه جوړ کړے دے دا	او وایه!	که چرے
أَفْتَرَيْتَهُ	فَعَلَيْ	إِجْرَامِي	وَأَنَا	بَرِيءٌ
ف ر ي		ج ر م		ب ر أ
د ځان نه جوړ کړے وی ما دا	نه په ما باند دے	جرم ځما	او ځه	بری یم
مَّمَّا	تُجْرَمُونَ ﴿٣٥﴾			
	ج ر م			
د هغه نه چه	تاسو جرم کوئ -			

وَأَوْحِي	إِلَى نُوحٍ	أَنَّهُ	لَنْ	يُؤْمِنَ
و ح ي				أ م ن
او وحی او کړے شوه	طرفته د نوح عليه سلام	چه بے شکه هغه	هیڅ کله نه	ایمان راوړی

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

مِنْ قَوْمِكَ	إِلَّا	مَنْ	قَدْ	آمَنَ
ق و م				ا م ن
ستا د قوم نه	سوائے	د هغه نه	بے شکه	ایمان را اوږو
فَلَا	تَبْتَئِسْ	بِمَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾
	ب ا س		ك و ن	ف ع ل
نومه	ته غم كوه	په وجه د هغه چه	وو هغوى	هغوى به كول -

وَاصْنَعِ	الْفُلْكَ	بِأَعْيُنِنَا	وَوَحِينَا	وَلَا
ص ن ع	ف ل ك	ع ي ن	و ح ي	
او ته جوړه كړه	كشتی	خمونږ په وړاند	او خمونږ د وحى مطابق	او مه
تُخَاطِبُنِي	فِي الدِّينِ	ظَلَمُوا	إِنَّهُمْ	مُغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾
خ ط ب		ظ ل م		غ ر ق
ته خبره كوه خما سره	د هغوى په باره كېن چا چه	ظلم كړې دے	بے شكه هغوى	غرقيدو والا دى

وَيَصْنَعِ	الْفُلْكَ	وَكَلَّمَا	مَرَّ	عَلَيْهِ
ص ن ع	ف ل ك		م ر ر	
او هغه جوړوله	كشتی	او هر كله چه به	تيريدل	په هغه باند
مَلَأُ	مَنْ قَوْمِهِ	سَخِرُوا	مِنْهُ	قَالَ
م ل ا	ق و م	س خ ر		ق و ل
سرداران	د هغه د قوم نه	نو هغوى به پشپاري كوله	په هغه پورے	هغه به وئيل
إِنْ	تَسَخَّرُوا	مِنَّا	فَأِنَّا	نَسَخَّرُ
	س خ ر			س خ ر
كه چرے	تاسو خاندی	په ما پورے	نو بے شكه مونږ به هم	مونږ به خاندو
مِنْكُمْ	كَمَا	تَسَخَّرُونَ ﴿٣٨﴾		
		س خ ر		
په تاسو پورے	لكه څنگه چه به	تاسو خندا كوله -		

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

عَذَابٌ	يَأْتِيهِ	مَنْ	تَعْلَمُونَ	فَسَوْفَ
عذب	آتي		علم	
عذاب	راځي په هغه	څوک دے چه	تاسو ته پته اولگي	پس ډير ذر به
مُقِيمٌ ﴿٣٩﴾	عَذَابٌ	عَلَيْهِ	وَيَجِلُّ	يُخْزِيهِ
قوم	عذب		حل ل	خزي
د هميشه -	عذاب	په هغه باند	او راځي به	چه رسوا به کړي هغه

وَفَارَ	أَمْرُنَا	جَاءَ	إِذَا	حَتَّى
فور	امر	چي ا		
او جوش اووهو	حکم ځمونږ	راغ	کله	تر دے چه
مِنْ كُلِّ	فِيهَا	أَحْمِلُ	قُلْنَا	التَّنُورُ
کل ل		ح م ل	ق و ل	
د هر (قسم)	په دے کښ (کشتي کښ)	سواره کړه	اووئيل مونږ	تنور
مَنْ	إِلَّا	وَأَهْلَكَ	اِثْنَيْنِ	رَوْجَيْنِ
		اهل	ث ن ي	زوج
د هغه چانه	سوائے	او خپل کور والا	دوه (نر او ماده)	جوړے
آمَنَ	وَمَنْ	الْقَوْلُ	عَلَيْهِ	سَبَقَ
امن		ق و ل		س ب ق
ايمان ئي راوړے دے	او هغوي چه	خبره ځمونږ	په هغه باند	چه تيره شوي ده
قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾	إِلَّا	مَعَهُ	آمَنَ	وَمَا
قل ل			امن	
ډيرو لږو -	مگر	سره د هغه	ايمان راوړے	او نه

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

وَقَالَ	ازگبوا	فِيهَا	بِسْمِ	اللّٰهِ	مَجْرِبَهَا
ق و ل	ر ک ب		س م و	ا ل ه	ج ر ي
او هغه اووئیل	سواره شی	په دے کښ	سره د نوم	د الله تعالی	روانیدل د دے
وَمُرْسَاهَا	إِنَّ	رَبِّي	لَغَفُورٌ	رَحِيمٌ ﴿٤١﴾	
ر س و	ر ب ب	غ ف ر	ر ب ب	ر ح م	
او دریدل د دے	بے شکه	رب خما	ډیر بخښنه والا دے	ډیر رحم کولو والا دے -	

وَهِيَ	تَجْرِي	بِهِمْ	فِي مَوْجٍ	كَالْجِبَالِ
ج ر ي	ج ر ي		م و ج	ج ب ل
او هغه	روانه وه	سره د هغوی	په موجونو کښ	په شان د غرونو
وَنَادَى	نُوحٌ	ابْنَهُ	وَكَانَ	فِي مَعَزٍ
ن د و		ب ن ي	ك و ن	ع ز ل
او آواز ورکړو	نوح عليه سلام	خپل خوی ته	او وو هغه	په جدا خائے کښ
يَا بُنَيَّ	ازگب	وَلَا	تَكُنْ	مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾
ب ن ي	ر ک ب		ك و ن	ك ف ر
اے خما خویه	سور شه	سره خمونږ	او نه	ته کیره

قَالَ	سَأْوِي	إِلَىٰ جَبَلٍ	يَعِصْمِنِي	مِنَ الْمَاءِ
ق و ل	أ و ي	ج ب ل	ع ص م	م و ه
هغه اووئیل	ډیر ذر به څه پناه واخلم	يو غر طرفته	هغه به بچ کړی ما	د اوبه نه
قَالَ	لَا عَاصِمَ	الْيَوْمَ	مِنْ أَمْرٍ	اللّٰهِ
ق و ل	ع ص م	ي و م	أ م ر	ا ل ه
اووئیل	نشته څوک بچ کولو والا	په نن ورځ	د حکم نه	د الله تعالی

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

إِلَّا	مَنْ	رَّحِمَ	وَحَالَ	بَيْنَهُمَا
		رح م	ح و ل	ب ي ن
مگر	په چا چه	هغه رحم اوکړی	او حائیل شو	د هغوی په مینځ کښ
الْمَوْجُ	فَكَانَ	مِنَ الْمُعْرِقِينَ ﴿٤٣﴾		
م و ج	ک و ن	غ ر ق		
موج / چه	نو شو هغه	د غرقیدو والو نه -		

وَقِيلَ	يَا أَرْضُ	ابْلَعِي	مَاءَكِ	وَيَا سَمَاءَ
ق و ل	أ ر ض	ب ل ع	م و ه	س م و
او اووئیلے شو	ای زمکه	ښکته راکاږه	اوبه خپله	او ای آسمانه
أَقْلِعِي	وَعِیْضَ	الْمَاءِ	وَقُضِي	الْأَمْرُ
ق ل ع	ع ي ض	م و ه	ق ض ي	أ م ر
اودریره	او وچه شوے	اوبه	او فیصله اوشوه	د معاملے
وَأَسْتَوَتْ	عَلَى الْجُودِيِّ	وَقِيلَ	بُعْدًا	لِلْقَوْمِ
س و ي		ق و ل	ب ع د	ق و م
او اودریده (کشتی)	په جودی غر باند	او اووئیلے شو	لری دی (د رحمت نه)	د هغه خلقو دپاره
الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾				
ظ ل م				
چه ظالمان دی -				

وَنَادَى	نُوحٌ	رَّبَّهُ	فَقَالَ	رَبِّ
ن د و		ر ب ب	ق و ل	ر ب ب
او آواز ورکړو	نوح علیه سلام	خپل رب ته	نو اوئی وئیل	ای ځما ربه!
إِنَّ	ابْنِي	مِنْ أَهْلِي	وَإِنَّ	وَعْدَكَ
	ب ن ي	أ ه ل		و ع د
بے شکه	ځما ځوئ	ځما د کور والو نه دے	او بے شکه	وعدہ ستا

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

الْحَقُّ	وَأَنْتَ	أَحْكَمُ	الْحَاكِمِينَ ﴿٤٥﴾
ح ق ق		ح ك م	ح ك م
ريشتنی ده	او ته	بهتر حاكم ې / فيصله كولو والا ې	د ټولو فيصلو كولو والو نه -

قَالَ	يَا نُوحُ	إِنَّهُ	لَيْسَ	مِنْ أَهْلِكَ ۖ
ق و ل			ل ي س	أ ه ل
اوفرمائيل (الله تعالى)	اے نوح	بے شكه هغه	نه دے	ستا د كور والو نه
إِنَّهُ	عَمَلٌ	غَيْرٌ	صَالِحٍ ۖ	فَلَا
	ع م ل	غ ي ر	ص ل ح	س أ ل
بے شكه هغه	يو عمل دے	غير	صالح	پس مه
مَا	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ ۖ
	ل ي س			ع ل م
د هغه چه	نشته	تا ته	د هغه	خه علم
أَعْظَمَ	أَنْ	تَكُونَ	مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾	
و ع ظ		ك و ن	ج ه ل	
خه نصيحت كوم تا ته	چه	(مه) ته كيره	د جاهلانو نه -	

قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	أَعُوذُ بِكَ	أَنْ
ق و ل	ر ب ب	ع و ذ		
هغه اووئيل	اے خمار به	بے شكه خه	خه پناه غوارم ستا	چه
أَسْأَلُكَ	مَا	لَيْسَ	بِهِ	وَأَلَّا
س أ ل		ل ي س		ع ل م
خه سوال اوكرم ستا نه	د هغه چه	نشته	د هغه	او كه چرے نه
تَغْفِرْ لِي	وَتَرْحَمْنِي	أَكُنْ	مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾	
غ ف ر	ر ح م	ك و ن	خ س ر	
ته اوبخښه ما	او ته رحم اوكرے په ما	خه به شم	د نقصان اوچتولو والو نه -	

د قرآن نور

دولسم جز - درس 119: سورة هود - ايات 25-49

قِيلَ	يَا نُوحُ	اهْبِطْ	بِسَلَامٍ	مِّنَّا
ق و ل		ه ب ط	س ل م	
اووئيلے شو	اے نوح	کوز شه	سره د سلامتئ	خمونږ د طرفنه
وَبَرَكَاتٍ	عَلَيْكَ	وَعَلَىٰ أُمَّمٍ	مِّمَّن	مَعَكَ ۗ
ب ر ک		ا م م		
او برکتونه	په تا باند	او په ډلو باند	د هغوی نه چه	سره دی ستا
وَأُمَّمٍ	سَنُمَتِّعُهُمْ	ثُمَّ	يَمَسُّهُمْ	
ا م م	م ت ع		م س س	
او خنو ډلو به	ډيره ذر به مونږ فائده ورکړو هغوی له	بيا	اورسيري هغوی ته	
مِّنَّا	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾		
	ع ذ ب	ا ل م		
خمونږ د طرفنه	عذاب	دردناک -		

تِلْكَ	مِنْ أَنْبَاءِ	الْغَيْبِ	نُوحِيهَا	إِلَيْكَ ۗ
	ن ب ا	غ ي ب	و ح ي	
دا	د خبرونو نه دی	د غیبو	مونږ وحی کوو هغوی ته	طرفته ستا
مَا	كُنْتَ	تَعْلَمُهَا	أَنْتَ	وَلَا
	ك و ن	ع ل م		
نه	وې ته	ته پیژنه هغوی	ته	او نه
قَوْمِكَ	مِنْ قَبْلِ هَذَا ۗ	فَاصْبِرْ ۗ	إِنَّ	الْعَاقِبَةَ
ق و م	ق ب ل	ص ب ر		ع ق ب
قوم ستا	د دې نه مخکېن	پس صبر اوکړه	بې شکه	انجام
لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾				
و ق ي				
د متقی خلقو دپاره دے -				